



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Convention for the fight
against the illicit trafficking
of cultural property

33 MSP

C70/15/3.MSP/5A
Париж, март 2015
года
Оригинал:
английский

Ограниченная рассылка

Совещание государств-участников Конвенции ЮНЕСКО о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности

(ЮНЕСКО, Париж, 1970)

Третье совещание
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал II
18-20 мая 2015 года

Пункт 5 предварительной повестки дня: Доклад Вспомогательного комитета

Данный документ содержит Доклад Вспомогательного комитета о его деятельности, представленный на Совещании государств-участников Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (Париж, 1970).

Требуемое решение: параграф 31

Введение

1. Первое совещание государств-участников Конвенции 1970 года состоялось в октябре 2003 года в целях рассмотрения вопросов, касающихся эффективной реализации Конвенции (CLT-2003/CONF/207/5). В соответствии с 187 ЕХ/Решением 43 и с учетом обсуждений, состоявшихся на совещании по случаю 40-й годовщины Конвенции 1970 года, Исполнительный совет созвал второе Совещание государств-участников, которое прошло в июне 2012 года. В связи с этим, совещание государств-участников постановило созывать свои заседания раз в два года. Совещание государств-участников также постановило учредить Вспомогательный комитет Совещания государств-участников Конвенции 1970 года для улучшения реализации Конвенции (далее именуемый "Вспомогательный комитет"), который должен созываться ежегодно.
2. В соответствии с Правилами процедуры, принятыми Совещанием государств-участников в июне 2012 года, Вспомогательному комитету Совещания государств-участников было поручено выполнение следующих функций:
 - Продвигать цели Конвенции, как это предусмотрено в Конвенции;
 - Просматривать национальные доклады, представленные Генеральной Конференции государствами-участниками Конвенции;
 - Обмениваться передовым опытом, а также готовить и представлять на рассмотрение Совещания государств-участников рекомендации и практическое руководство, которые могут внести вклад в реализацию Конвенции;
 - Выявлять проблемные области, связанные с реализацией Конвенции, в том числе вопросы, связанные с защитой и возвращением культурных ценностей;
 - Инициировать и поддерживать координацию с Межправительственным комитетом по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения в связи с созданием мер по укреплению борьбы с незаконным оборотом культурных ценностей;
 - Докладывать Совещанию государств-участников о выполненных действиях.
3. Вспомогательный комитет провел свою первую сессию 2-3 июля 2013 года и свою вторую сессию с 30 июня по 2 июля 2014 года.

Справочная информация

Количество государств-участников Конвенции 1970 года

4. По состоянию на март 2015 года участниками Конвенции являются 127 государств¹. После второго Совещания государств-участников в 2012 году Королевства Бахрейн, Лесото и Свазиленд, а также Республики Союз Мьянма и Чили присоединились к Конвенции.

Настоящие члены Вспомогательного комитета и Президиума

5. Комитет состоит из 18 членов (в алфавитном порядке): Болгария, Чад, Китай, Хорватия, Эквадор, Египет, Греция, Италия, Япония, Мадагаскар, Мексика, Марокко, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Румыния и Турция.

6. Срок их полномочий следующий:

До конца третьего Совещания государств-участников (2015): Чад, Китай, Хорватия, Египет, Оман, Пакистан, Перу, Румыния и Турция.

До конца четвертого Совещания государств-участников (2017): Болгария, Эквадор, Греция, Италия, Япония, Мадагаскар, Мексика, Марокко и Нигерия.

Настоящие члены Вспомогательного комитета по Избирательным группам

Группа I	Группа II	Группа III	Группа IV	Группа V(a)	Группа V(b)
Греция (2017)	Болгария (2017)	Эквадор (2017)	Китай (2015)	Чад (2015)	Египет (2015)
Италия (2017)	Хорватия (2015)	Мексика (2017)	Япония (2017)	Мадагаскар (2017)	Марокко (2017)
Турция (2015)	Румыния (2015)	Перу (2015)	Пакистан (2015)	Нигерия (2017)	Оман (2015)

Члены Президиума Конвенции 1970 года (избраны 2 июля 2013 года)

Председатель: Г-н Маурисио Эсканеро, Мексика

Докладчик: Г-жа Артемис Папатанассиу, Греция

Заместители Председателя: Болгария, Китай, Египет и Нигерия

Общие собрания участников

¹ Список государств-участников Конвенции 1970 года доступен по следующему адресу:
<http://www.unesco.org/eri/la/convention.asp?KO=13039&language=E&order=alpha>

7. Первая сессия² Вспомогательного комитета состоялась со 2 по 3 июля 2013 года в штаб-квартире ЮНЕСКО. Во время своей первой сессии Вспомогательный комитет Совещания государств-участников принял следующие Решения:

- Решение 1.SC 1, которым он избрал г-на Маурисио Эсканеро (Мексика) в качестве Председателя Вспомогательного комитета Совещания государств-участников, г-жу Артемис Папатанассиу (Греция) в качестве докладчика Вспомогательного комитета Совещания государств-участников; и Болгарию, Китай, Египет и Нигерию в качестве заместителей Председателя Вспомогательного комитета Совещания государств-участников;
- Решение 1.SC 2, которым он утвердил повестку дня первой сессии;
- Решение 1.SC 3, которым он утвердил свои Правила процедуры;
- Решение 1.SC 4, которым он постановил учредить неофициальную рабочую группу, состоящую из всех 18 стран-членов Вспомогательного комитета под руководством Председателя Комитета, для работы над проектом практического руководства для осуществления Конвенции 1970 года и над другими соответствующими вопросами при подготовке следующей сессии Вспомогательного комитета;
- Решение 1.SC 5, которым он рекомендовал всем государствам-членам ЮНЕСКО, которые еще не присоединились к Конвенции 1970 года, рассмотреть вопрос о ратификации этого документа;
- Решение 1.SC 6, которым он выразил свою признательность государствам-участникам (Китай, Греция, Швейцария и Турция), которые оказали финансовое содействие в организации этой сессии;
- Решение 1.SC 7, которым он выразил свою крайнюю обеспокоенность в связи с текущими ограниченными человеческими ресурсами Секретариата Конвенции 1970 года, а также свое признание всех усилий, предпринимаемых Генеральным директором для представления Секретариату Конвенции ЮНЕСКО 1970 года финансовых ресурсов, предложил ей продолжить эти усилия и укрепить Секретариат человеческими ресурсами, и предложил всем государствам-участникам внести свой вклад в функционирование Секретариата, предоставив необходимые человеческие и финансовые ресурсы.
- Решение 1.SC 8, которым он постановил рассмотреть на своей второй сессии возможности и условия создания фонда для поддержки осуществления Конвенции 1970 года; и рекомендовал Генеральному директору провести анализ условий, которые позволили бы, в соответствии с бюджетом и финансовыми возможностями Организации, выделить сумму для покрытия расходов на участие представителей развивающихся стран.
- Решение 1.SC 9, которым он постановил провести свою вторую сессию с 30 июня по 2 июля 2014 года.

8. В соответствии с решением 1.SC 4 неофициальная рабочая группа встретилась под руководством Председателя Комитета в ноябре 2013 года и феврале, марте и апреле 2014 года.

² Документы первой сессии Вспомогательного комитета Конвенции 1970 года доступны по следующему адресу: <http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/illicit-trafficking-of-cultural-property/subsidiary-committee/1st-sc-session-2013/>

9. Внимание неофициальной рабочей группы было сосредоточено на двух основных задачах: подготовка проекта Практического руководства по осуществлению Конвенции 1970 года, и подготовка проекта Решения о дорожной карте для выполнения функций Вспомогательного комитета. Эти два вопроса были подробно рассмотрены в ходе второй сессии Вспомогательного комитета.

10. Важно отметить, что неофициальная рабочая группа следовала методологии работы, направленной на обеспечение в духе открытости и включения эффективного выполнения функций неофициальной рабочей группы и непрерывного участия наблюдателей, при необходимости, пользуясь поддержкой Секретариата.

11. Неофициальная рабочая группа успешно выполнила свои функции, благодаря напряженной работе и приверженности всех ее членов для создания консенсуса. В связи с этим особенно полезным было то, что правительство Болгарии организовало в оптимальные сроки четвертое и заключительное заседание неофициальной рабочей группы в Софии.

12. Вторая сессия³ Вспомогательного комитета состоялась с 30 июня по 2 июля 2014 года в штаб-квартире ЮНЕСКО. Во время своей второй сессии Вспомогательный комитет Совещания государств-участников принял следующие Решения:

- Решение 2.SC 1, которым он утвердил свою повестку дня;
- Решение 2.SC 2, которым он утвердил краткий отчет первой сессии Вспомогательного комитета;
- Решение 2.SC 3, которым он с удовлетворением принял к сведению доклад Секретариата о его деятельности в 2012-2014 годах; одобрил большое количество учебных мероприятий, осуществляемых Секретариатом и подразделениями на местах, их растущий масштаб и неизменную эффективность Глобальной стратегии по наращиванию потенциала; также одобрил меры, принятые для повышения осведомленности о борьбе против незаконного оборота культурных ценностей; поблагодарил те государства-участники (Болгария, Италия, Нидерланды, Испания и Швейцария), которые внесли щедрый вклад внебюджетной поддержки для образовательных и информационно-просветительских мероприятий, проводимых Секретариатом; предложил государствам-участникам усилить их поддержку мероприятий, осуществляемых в целях обеспечения эффективной реализации Конвенции; принял к сведению увеличение количества задач, возложенных на Секретариат и необходимость укрепления его человеческих и финансовых ресурсов; призвал Генерального директора обеспечить предоставление Секретариату необходимых финансовых и человеческих ресурсов для надлежащего выполнения своих задач; и призвал Секретариат продолжать свои усилия по реализации Конвенции, и предложил ему представить доклад о своей деятельности на третьей сессии Комитета;
- Решение 2.SC 4, которым после изучения Документа C70/14/2.SC/4 и Приложения к нему, а также "Оценки нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО":

³ Документы второй сессии Вспомогательного комитета Конвенции 1970 года доступны по следующему адресу: <http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/illegal-trafficking-of-cultural-property/subsidiary-committee/2nd-sc-session-2014/>

Часть II - Конвенция 1970 года о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (Документ IOS/EVS/PI/133 REV.), он принял к сведению рекомендации, предложенные в вышеупомянутой оценке и решил учитывать их в своей дальнейшей работе; призвал государства-участников укреплять Секретариат посредством своего уровня компетентности, стабильности и ресурсов, необходимых для реагирования на постоянно растущий спрос на его услуги, и поручил Секретариату провести более эффективную интеграцию Глобального приоритета "Африка" в планирование и программы в поддержку Конвенции 1970 года и определить приоритеты использования всех информационно-просветительских инструментов (видео, веб-сайт, мероприятия) в свете их специфического качества и эффективности и, в частности, продолжать расширять базу данных ЮНЕСКО о национальных законах в области культурного наследия за счет увеличения охвата законодательства и наличия переводов; далее поручил Секретариату, в пределах человеческих и финансовых ресурсов: а) разработать комплексную стратегию наращивания потенциала – с акцентом на те регионы, которые имеют низкое число ратификаций – что предусматривает долгосрочное участие государств-участников, усовершенствованную систему контроля и использование разнообразных методов наращивания потенциала, предпринимая в связи с этим более комплексный подход к повышению осведомленности на национальном уровне на основе систематического определения целевой аудитории, наиболее подходящих механизмов, которые будут использоваться, и четких целей, которых необходимо достичь, и б) совершенствовать веб-сайт Конвенции в целях повышения его удобства для пользователей, и внедрить систему более частых уведомлений о проблемах, связанных с Конвенцией 1970 года, чтобы перенаправлять посетителей общего веб-сайта ЮНЕСКО на веб-сайт Конвенции; и ознакомить государства-участников с веб-сайтом Конвенции 1970 года, особенно в тех регионах, в которых его использование ограничено, в качестве инструмента для обмена информацией и управления знаниями;

- Решение 2.SC 5, которым после изучения документа C70/14/2.SC/5, он высоко оценил усилия, предпринимаемые неофициальной рабочей группой в обеспечении консенсусного проекта Практического руководства; выразил признательность правительству Болгарии за оказанную финансовую поддержку; и решил утвердить на основе консенсусного проекта Практическое руководство, представленное в документе C70/14/2.SC/5/Rev для реализации Конвенции 1970 года и представить его на третьем очередном совещании государств-участников Конвенции 1970 года для возможного утверждения;
- Решение 2.SC 6, которым он поблагодарил неофициальную рабочую группу, учрежденную Решением 1.SC 4 Вспомогательного комитета в ходе своей первой сессии, за хорошие результаты работы в выполнении ее функций; и решил создать неофициальную рабочую группу в составе всех 18 членов Вспомогательного комитета под руководством Председателя Комитета, чтобы внести свой вклад в более качественную подготовку к следующей сессии Вспомогательного комитета; решил провести внеочередную сессию Вспомогательного комитета, в ожидании получения внебюджетных ресурсов для покрытия организационных расходов для решения срочного вопроса

предоставления дополнительного импульса к хорошей подготовке третьего Совещания государств-участников Конвенции 1970 года; и поручил Секретариату при необходимости оказать содействие неофициальной рабочей группе.

Правила процедуры

13. Правила процедуры Вспомогательного комитета⁴ были приняты Вспомогательным Комитетом на его первой очередной сессии в Париже в штаб-квартире ЮНЕСКО 2 - 3 июля 2013 года Решением 1.SC 3.

Проект Практического руководства

14. В соответствии с Решением 1.SC 4 Вспомогательного комитета, которое было принято в ходе его первой сессии (июль 2013 года), была создана неофициальная рабочая группа (НРГ) для работы над проектом практического руководства для осуществления Конвенции 1970 года и над другими соответствующими пунктами в подготовке следующей сессии Вспомогательного Комитета. Состоящая из 18 государств-членов Вспомогательного комитета⁵, неофициальная рабочая группа встретила под руководством Председателя Комитета в ноябре 2013 года и феврале, марте и апреле 2014 года.

15. НРГ провела первое заседание 26 ноября 2013 года в штаб-квартире ЮНЕСКО в целях рассмотрения методологии, которой неофициальная рабочая группа будет следовать для выполнения своих обязанностей. На первом заседании неофициальная рабочая группа определила методологию работы, направленную на обеспечение эффективного выполнения функций неофициальной рабочей группы и непрерывного участия наблюдателей в духе открытости и вовлеченности. Секретариат подтвердил свое намерение поддерживать неофициальную рабочую группу, по мере необходимости. В рамках этой методологии работы, НРГ определила график работы, предвидя совещания в феврале, марте и апреле 2014 года.

16. В соответствии с этой методологией Председателю Вспомогательного комитета в качестве координатора неофициальной рабочей группы было поручено подготовить второй проект Практического руководства, опираясь на проект, представленный Секретариатом в июне 2013 года (C70/13/1.SC/4), дебаты, состоявшиеся в ходе первой сессии Вспомогательного комитета в июле 2013 года, и письменные материалы, представленные государствами-членами и государствами-наблюдателями на рассмотрение НРГ в ноябре 2013 года. При подготовке этого проекта Секретариат предоставлял существенную консультативную помощь Председателю.

17. Второй проект Практического руководства был предоставлен Председателем Вспомогательного комитета всем государствам-участникам Конвенции 1970 года 28 января 2014 года в его оригинальной версии на английском языке и с неформальным переводом на французский язык. Членам и государствам-наблюдателям рекомендовали представить письменные материалы для этого второго проекта не позднее 7 февраля 2014 года. Рассмотрение второго проекта и связанных с ним

⁴ Правила процедуры Вспомогательного комитета доступны по следующему адресу:
http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CLT/1970_SC_RulesofProcedure_en_Rev.pdf

⁵ Члены неофициальной рабочей группы: Болгария, Чад, Китай, Хорватия, Эквадор, Египет, Греция, Италия, Япония, Мадагаскар, Мексика, Марокко, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Румыния и Турция.

письменных материалов было запланировано провести в ходе второго заседания неформальной рабочей группы в феврале 2014 года.

18. Как и было запланировано, НРГ провела совещание во второй раз 17-18 февраля 2014 в штаб-квартире ЮНЕСКО. В виде исключения Секретариат профинансировал перевод на английский и французский языки в ходе второго совещания НРГ. Во время второго совещания НРГ рассмотрела второй проект Практического руководства для осуществления Конвенции 1970 года и связанные с ней письменные материалы, любезно предоставленные членами и государствами-наблюдателями. Секретариат поддерживал НРГ по мере необходимости, в том числе путем предоставления письменных консультаций, переданных Председателю. В результате чего, в соответствии с принятой методологией работы, НРГ вновь доверила Председателю в качестве координатора Группы, подготовить третий проект Практического руководства, отражающий прогресс, достигнутый на основе консенсуса в ходе второго совещания НРГ. Третий проект был разослан Председателем Вспомогательного комитета всем государствам-участникам Конвенции 1970 года 27 февраля 2014 года, в его оригинальной версии на английском языке и с неофициальным переводом на французский язык, вместе со сборником письменных материалов, представленных государствами-членами и государствами-наблюдателями для второго проекта, который был рассмотрен на втором заседании НРГ. Членам и государствам-наблюдателям Вспомогательного комитета рекомендовалось представить письменные материалы для этого второго проекта не позднее 10 марта 2014 года. Государствам-наблюдателям также было предложено принять участие в третьем заседании неофициальной рабочей группы, запланированном на март 2014 года. Рассмотрение третьего проекта и связанных с ним письменных материалов было запланировано провести в ходе третьего заседания неформальной рабочей группы. При подготовке третьего заседания НРГ письменные материалы, представленные государствами-членами и государствами-наблюдателями для третьего проекта, были розданы Председателем Вспомогательного комитета всем государствам-участникам Конвенции 1970 года 10-12 марта 2014 года.

19. Как и было запланировано, НРГ провела совещание в третий раз 17-18 марта 2014 в штаб-квартире ЮНЕСКО. Перевод встречи на английский и французский языки стал возможным благодаря щедрой финансовой поддержке со стороны правительства Болгарии. НРГ рассмотрела третий проект Практического руководства для осуществления Конвенции 1970 года и связанные с ней письменные материалы, любезно предоставленные государствами-членами и государствами-наблюдателями. НРГ воспользовалась ценным вкладом государств-наблюдателей, которые любезно посетили это заседание. Секретариат поддерживал НРГ по мере необходимости, в том числе путем предоставления письменных консультаций, переданных Председателю. В результате чего, в соответствии с принятой методологией работы, неформальная рабочая группа вновь доверила Председателю в качестве координатора Группы подготовить четвертый проект Практического руководства, отражающий прогресс, достигнутый на основе консенсуса в ходе третьего совещания НРГ.

20. Четвертый проект был разослан Председателем Вспомогательного комитета всем государствам-участникам Конвенции 1970 года 3 апреля 2014 года, в его оригинальной версии на английском языке и с неофициальным переводом на французский язык, вместе с консолидированным сборником письменных материалов,

представленных государствами-членами и государствами-наблюдателями для третьего проекта, который был рассмотрен на третьем заседании НРГ. Членам и государствам-наблюдателям рекомендовали представить письменные материалы для этого четвертого проекта не позднее 16 апреля 2014 года. Государствам-наблюдателям также было предложено принять участие в четвертом заседании неофициальной рабочей группы, запланированном на апрель 2014 года. Рассмотрение четвертого проекта и связанных с ним письменных материалов было запланировано провести в ходе четвертого заседания неформальной рабочей группы.

21. При подготовке четвертого заседания НРГ консолидированный сборник письменных материалов, представленный государствами-членами и государствами-наблюдателями для четвертого проекта, был роздан Председателем Вспомогательного комитета всем государствам-участникам Конвенции 1970 года 22 апреля 2014 года. Как и было запланировано, НРГ провела заседание в четвертый раз 28-30 апреля 2014 года в Софии (Болгария), щедро организованное правительством Болгарии. Г-н Петыр Стоянович, министр культуры Болгарии, любезно открыл заседание НРГ. Неформальная рабочая группа рассмотрела четвертый проект Практического руководства для осуществления Конвенции 1970 года и связанные с ней письменные материалы, любезно предоставленные государствами-членами и государствами-наблюдателями. Также НРГ воспользовалась ценным вкладом государств-наблюдателей, которые любезно посетили это заседание. Секретариат любезно поддержал НРГ по мере необходимости, в том числе путем предоставления письменных консультаций, переданных Председателю. В результате этого, в соответствии с принятой методологией работы, неформальная рабочая группа вновь доверила Председателю в качестве координатора Группы подготовить пятый проект Практического руководства, отражающий общий прогресс, достигнутый на основе консенсуса неформальной рабочей группы. Пятый проект Практического руководства был роздан Председателем Вспомогательного комитета всем государствам-участникам Конвенции 1970 года 20 мая 2014 года в его оригинальной версии на английском языке и с неформальным переводом на французский язык. НРГ решила, что пятый проект должен быть представлен на рассмотрение второй сессии Вспомогательного комитета (30 июня - 2 июля 2014 года).

22. Пятый и последний проект Практического руководства, подготовленный НРГ, был представлен на рассмотрение второй сессии Вспомогательного комитета в качестве документа C70/14/2.SC/5. После его изучения с активным участием государств-наблюдателей, Вспомогательный комитет высоко оценил усилия, предпринимаемые неофициальной рабочей группой в обеспечении консенсусного проекта Практического руководства; выразил признательность правительству Болгарии за оказанную финансовую поддержку; и решил утвердить на основе консенсуса следующий проект Практического руководства для реализации Конвенции 1970 года и представить его на третьем очередном совещании государств-участников Конвенции 1970 года для возможного утверждения. Следует подчеркнуть, что проект Практического руководства для осуществления Конвенции 1970 года был единогласно утвержден Вспомогательным комитетом на его второй сессии в качестве положительного результата интенсивного года работы, который отличался своей строгой приверженностью к методологии, ориентированной на обеспечение в духе открытости и интеграции эффективного выполнения функций Вспомогательного комитета и полного вовлечения наблюдателей в процесс.

Дорожная карта выполнения функций Вспомогательного комитета

23. В соответствии с решением 1.SC 4 Вспомогательного комитета, НРГ рассмотрела вопрос улучшения выполнения функций Вспомогательного комитета, указанных в Статье 14.6 Правил процедуры Сопещения государств-участников Конвенции 1970 года, и затем переутвердила Раздел I Правил процедуры Вспомогательного комитета.

24. В результате этого Председателю Вспомогательного комитета в качестве координатора НРГ было поручено подготовить проект решения о Дорожной карте для выполнения функций Вспомогательного комитета Сопещения государств-участников Конвенции 1970 года. Соответствующий проект был подготовлен в консультации с членами НРГ, принимая во внимание письменные рекомендации Секретариата и рекомендации, предложенные Службой внутреннего надзора (IOS) в документе "Оценка нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО": Часть II - Конвенция 1970 года о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (IOS/EVS/PI/133 REV.).

25. Дорожная карта для выполнения функций Вспомогательного комитета сопещения государств-участников Конвенции 1970 года, подготовленная НРГ, была представлена на рассмотрение второй сессии Вспомогательного комитета. Никакое решение не было принято в ходе этой второй сессии в связи с этим. Впоследствии по единогласному решению Президиума, Дорожная карта была рассмотрена неформальной рабочей группой 18 марта 2015 года и единогласно утверждена неформальной рабочей группой в качестве неотъемлемой части настоящего доклада, который должен быть представлен Вспомогательному комитету для утверждения в соответствии с Правилами процедуры Вспомогательного комитета.

Информационно-пропагандистские мероприятия

26. Вспомогательный комитет провел следующие информационно-пропагандистские мероприятия по содействию сближения усилий с другими соответствующими субъектами ЮНЕСКО и за ее пределами в поддержку Конвенции 1970 года:

- Члены Президиума Вспомогательного комитета встретились 5 ноября 2013 года с г-жой Ириной Боковой, Генеральным директором ЮНЕСКО, для обмена взглядами на процесс активизации Конвенции 1970. Члены Президиума Комитета воспользовались этой возможностью, чтобы вновь заявить о поддержке Генерального директора Комитетом и признать свою приверженность и лидерство в пользу продвижения борьбы с незаконным оборотом культурных и археологических объектов. Члены Президиума Комитета вновь заявили о приверженности Комитета совместной работе с Генеральным директором ЮНЕСКО и Председателем Генеральной конференции, а также со всеми государствами-членами ЮНЕСКО и государствами-участниками Конвенции 1970 года, чтобы в полной мере выполнять функции, доверенные Комитету. Члены также подчеркнули важность конструктивного диалога и коллективных усилий международного сообщества в принятии решительных мер для эффективной борьбы с незаконным оборотом

культурных и археологических объектов на третьей сессии Ассамблеи государств-участников Конвенции 1970 года, которая состоится в 2015 году.

- Аналогичным образом 7 ноября 2013 года члены Вспомогательного комитета встретились с г-ном Хао Пин, Президентом 37-й Генеральной конференции ЮНЕСКО. Члены Комитета воспользовались этой возможностью, чтобы призвать Председателя Генеральной конференции использовать его международно признанные лидерские качества в поддержку продвижения эффективной борьбы против незаконного оборота культурных и археологических объектов. Члены Комитета также одобрили высокий приоритет, который Генеральная конференция ЮНЕСКО присваивает активизации Конвенции 1970 года в рамках Стратегии Организации за период 2014-2021 годы.
- 21 июня 2014 года Председатель Вспомогательного комитета совещания государств-участников Конвенции 1970 года имели возможность принять участие в неформальной встрече на 38-й сессии Комитета всемирного наследия, состоявшейся в городе Доха в июне 2014 года, к участию в которой также были привлечены Ее Высочество г-жа Шейха Аль-Маясса бинт Хамад бин Халифа Аль Тани, Председатель 38-й сессии Комитета всемирного наследия, а также Посол Хосе Мануэль Родригес Куадрос, Председатель 9-го Межправительственного комитета по охране нематериального культурного наследия, и г-н Франческо Бандарин, Заместитель Генерального директора ЮНЕСКО по культуре. Общая цель этой неформальной встречи Председателей Комитетов ЮНЕСКО Конвенций по вопросам культуры состояла в том, чтобы взять на себя инициативу в дальнейшем укреплять взаимодействие между Культурными конвенциями ЮНЕСКО и обеспечить на основе целостного подхода взаимное укрепление данных Конвенций и их совместные действия для лучшего выполнения своих взаимодополняющих задач, в убеждении, что это серьезным образом придаст новый импульс усилиям международного сообщества для защиты и сохранения культурного и природного наследия во всем мире, как подробно обсуждается в разделе "Взаимодействие между Культурными конвенциями ЮНЕСКО" в настоящем докладе.
- Председатель Вспомогательного комитета имел возможность предоставить информацию о работе Комитета на третьей Международной конференции экспертов по возвращению культурных ценностей, которая состоялась в Греции в октябре 2013 года и на четвертой Международной конференции экспертов по возвращению культурных ценностей, которая состоялась в Китае в сентябре 2014 года.
- Кроме того, Председатель Вспомогательного комитета имел возможность предоставить информацию о работе Вспомогательного комитета на Международном совете музеев и Международной обсерватории по незаконному обороту культурных ценностей в ноябре 2013 года и в июле 2014 года.
- Кроме того, в рамках делегации Мексики и с целью внести свой вклад, чтобы максимизировать взаимодействие усилий в ЮНЕСКО и ЮНОДК, Председатель Вспомогательного комитета принял участие в третьем заседании Межправительственной группы экспертов открытого состава по защите от незаконного оборота культурных ценностей, которое состоялось в январе 2014 года, и на котором были единогласно определены Международные руководящие принципы в области

предупреждения преступности и Уголовно-правовые меры по отношению к незаконному обороту культурных ценностей и других связанных с ними правонарушений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 18 декабря 2014 с Резолюцией A/69/489.

Взаимодействие между конвенциями ЮНЕСКО в сфере культуры

27. Конвенция 1970 года является одним из столпов для защиты и сохранения всемирного наследия. Ее активизация будет способствовать и извлекать выгоду из дальнейшего сближения усилий всех культурных конвенций ЮНЕСКО. С этим убеждением и при полной поддержке Вспомогательного комитета Председатель Вспомогательного комитета Конвенции 1970 года предложил Председателям комитетов всех Культурных конвенций ЮНЕСКО совместно инициировать дальнейшее укрепление взаимодействия между этими конвенциями и с целостным видением обеспечить их взаимное усиление друг друга. Таким образом, Конвенции могли бы создать единый фронт для улучшения выполнения своих взаимодополняющих задач: поддержки, защиты, сохранения и понимания нашего культурного и природного наследия. Это особенно важно, так как международное сообщество продвигается к определению Повестки дня в области развития после 2015 в Организации Объединенных Наций, в которой связи между культурой, развитием и миром должны быть полностью признаны и спрогнозированы.

28. В качестве первого шага в этом направлении, как указывалось ранее, на заседании Комитета всемирного наследия, состоявшемся в городе Доха в июне 2014 года, Председатели Конвенций 1970, 1972 и 2003 годов согласились с необходимостью созыва совещания шести Председателей в 2015 году, чтобы придать импульс этим усилиям. Генеральный директор ЮНЕСКО выразила "большой интерес" к этой инициативе на информационном совещании Исполнительного совета ЮНЕСКО в июле 2014 года. Несомненно, она будет играть центральную роль в его успешном исходе. Многочисленные делегации во многих случаях также выразили свой интерес. В связи с этим Комитетом 2-го Протокола Гаагской конвенции 1954 года было принято Решение в декабре 2014 года организовывать ежегодные совещания.

29. Первое совещание Председателей Комитетов Культурных конвенций ЮНЕСКО имеет большой потенциал для организационных инноваций и политического влияния. Оно также будет представлять собой новую веху в истории Сектора культуры ЮНЕСКО. Кроме того, это усилит постоянную активизацию международных усилий по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей и содействию его возвращению в страны их происхождения, что является важным элементом в защите, охране и понимании культурного и природного мирового наследия.

30. Инициатива будет проходить в контексте 70-летия ЮНЕСКО, что предоставляет уникальную возможность отразить будущее нормотворческой деятельности Организации перед лицом современных вызовов и возникающих потребностей. Она предназначена для обеспечения дополнительного импульса усилиям международного сообщества по защите и развитию культурного разнообразия, сохраняя культурное и природное наследие и содействуя творчеству во всем мире.

31. Третье Совецание государств-участников, возможно, пожелает принять следующее решение:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

Совецание государств-участников

1. Рассмотрев документ C70/15/3.MSP/5A,
2. Одобрило доклад Вспомогательного комитета, содержащийся в данном документе.